

SIEMENS



Základňová stanica C470 IP / C475 IP
Inštalácia
pomocou
niekoľkých krokov



Komunikácia v domácom prostredí

Gigaset

Pozor:

Pred používaním si prečítajte bezpečnostné pokyny a návod na obsluhu na CD.

Vysvetlite ich obsah svojim deťom a informujte ich o možných nebezpečenstvách pri používaní telefónu.

- > Používajte len dodané sieťové napájacie zdroje tak, ako je to uvedené na spodnej strane základňovej stanice resp. nabíjacej základne.
- > Zakladajte len **odporúčené, dobíjateľné batérie**, to znamená, nepoužívajte žiadny iný typ batérií ani žiadne nedobíjateľné batérie, lebo sa nedajú vylúčiť značné škody na zdraví a majetku osôb. Mohlo by dôjsť napr. k zničeniu plášťa batérie, alebo k zničeniu batérií, alebo by batérie mohli explodovať. Okrem toho by sa mohli vyskytnúť poruchy funkcie, alebo poškodenie prístroja.
- > Dobíjateľné batérie vkladajte so správnu polaritou a používajte ich podľa tohto návodu na obsluhu (symboly sú umiestnené v priečniku batérie slúchadla).
- > Batérie nepatria do domového odpadu. Dodržujte miestne podmienky likvidácie odpadu, o ktorých sa môžete informovať v mieste Vášho bydliska alebo u predajcu, u ktorého ste si výrobok zakúpili.
- > Môže byť ovplyvnená funkcia lekárskeho prístrojov. Dodržujte technické podmienky príslušného prostredia napr. lekárskej ordinácie.
- > Keď zvoní, prípadne ste zapli funkciu hlasitého telefonovania, nedržte slúchadlo otočené zadnou stranou prístroja pri uchu. Mohli by ste si spôsobiť ťažké, trvalé poškodenia sluchu. Slúchadlo môže v prístrojoch pre nepočujúcich zapríčiniť nepríjemné bzučanie.
- > Základňu nedávajte do kúpeľne alebo sprchovacích priestorov. Prenosná časť, základňová stanica a nabíjacia základňa nie sú chránené proti striekajúcej vode.
- > Nabíjacia základňa a základňová stanica sú určené na používanie v uzavretých, suchých priestoroch s rozmedzím teploty od +5 °C do +45 °C.
- > Nepoužívajte telefón v prostrediach, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, napr. v lakovniach.
- > Nikdy nevystavujte telefón nasledujúcim vplyvom: zdroje tepla, priame slnečné žiarenie, iné elektrické prístroje.
- > Gigaset chráňte pred vlhkom, prachom, agresívnymi tekutinami a parami.
- > Prístroj Gigaset odovzdávajte tretím osobám vždy len s návodom na obsluhu.
- > Odstavte, prosím, poškodené základňové stanice mimo prevádzky, alebo ich nechajte opraviť odborníkom zo Siemens Service, pretože tieto môžu rušiť prípadné iné rádiové zariadenia.
- > **NAKLADANIE S ELEKTROZARIADENÍM INFORMAČNÝ LETÁK**

Nefunkčné, vyradené, resp. opotrebované (podľa Vášho zväženia) elektronické zariadenie, je potrebné odovzdať na miestach na to určených.

Elektronické zariadenie je potrebné separovať od nevytriedeného komunálneho odpadu a odovzdať ho vcelku (myslí sa tým aj s batériou, prípadne nabíjačkou.)



Pokiaľ sa so starým elektronickým zariadením nebude nakladať podľa uvedených bodov, môže dôjsť k negatívnemu vplyvu na životné prostredie a taktiež aj na zdravie ľudí.

Ak však staré elektronické zariadenie odovzdáte na miestach na to určených, samotný spracovateľ garantuje jeho zhodnotenie (materiálové, alebo iné), čím aj Vy respicyvate k opätovnému použitiu jednotlivých súčastí elektronického zariadenia a k ich recyklácii.

Všetky informácie na tomto letáku sú zhrnuté pod symbolom uvedeným na každom elektronickom zariadení.

Účel tohoto grafického symbolu spočíva v spätnom odbere a oddelenom zbere elektroodpadu.

Nevyhadzovať v rámci komunálneho odpadu! Odpad je možné späťne odobrať na miestach na to určených!

Pozor:

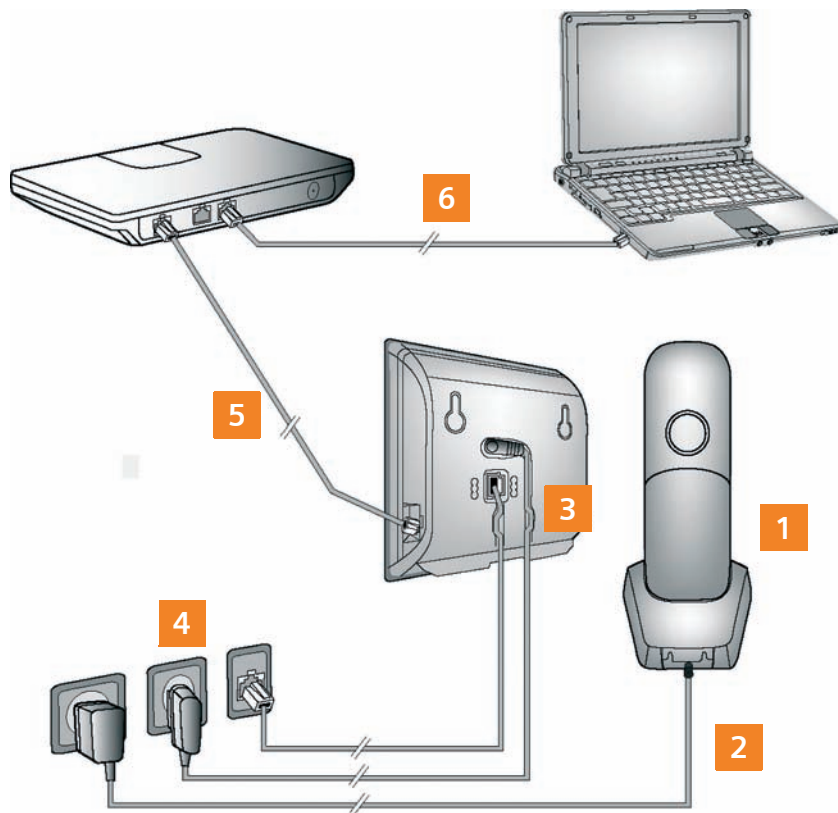
Pri zapnutí funkcie uzamknutia tlačidiel sa môže stať, že nevytočíte ani tiesňové volanie!



- 1 Základňová stanica Gigaset C470 IP resp. C475 IP
- 2 Sieťový napájač slúžiaci na pripojenie základňovej stanice na elektrickú sieť
- 3 Telefónny kábel slúžiaci na pripojenie základňovej stanice na pevnú sieť
- 4 Kábel Ethernet (LAN) slúžiaci na pripojenie základňovej stanice na router (LAN/Internet)
- 5 Prenosná časť Gigaset C47H
- 6 Dve batérie pre prenosnú časť (nenabité)
- 7 Kryt batérií pre prenosnú časť
- 8 Opasková spona pre prenosnú časť
- 9 Sieťový napájač slúžiaci na pripojenie nabíjacej základne na elektrickú sieť
- 10 Nabíjacia základňa pre prenosnú časť
- 11 CD s návodom na obsluhu Vášho Gigasetu.
Na Firmware-Updates pre Vašu základňovú stanicu sa nachádza aj aktualizovaný návod na obsluhu, ktorý je k dispozícii na stiahnutie na adrese www.siemens.com/gigaset.



- Tlačidlá displeja:**
 zapnutie funkcie, ktorá je zobrazená vľavo, resp. vpravo v poslednom riadku displeja.
-
- Tlačidlo hlasitého telefonovania:**
 Prepínanie medzi telefonovaním cez slúchadlo a hlasitým telefonovaním (tlačidlo svieti)
-
- Tlačidlo prevzatia:**
 Po zadaní čísla:
 Inicializovať voľbu cez VoIP/pevnú sieť (krátke/dlhé stlačenie), prijať hovor
-
- Ovládacie tlačidlo:**
 Otvoriť telefónny zoznam (stlačiť dolu);
 Otvoriť zoznam telefónnych zoznamov online (na dlhé stlačenie);
 v menu listovať (stláčať hore/dolu);
 navigovať v texte
-
- Tlačidlo správ:**
 Otvoriť zoznamy volaní a správ;
 bliká: nová správa alebo nové volanie
-
- Tlačidlo zloženia, tlačidlo zapnutia/vypnutia:**
 Ukončenie rozhovoru, prerušenie funkcie (krátke stlačenie),
 naspäť do stavu pokoja (dlhé stlačenie),
 Zapnutie/vypnutie prídavného slúchadla (dlhé stlačenie)
-
- 1 ^{oo}** **Tlačidlo rýchlej voľby** (dlhé stlačenie):
 Vypočítanie správ na sieťovom odkazovači alebo lokálnom odkazovači
-
- * ^o** ***-tlačidlo:** Zapnutie/vypnutie vyzváňacieho tónu (dlhé stlačenie)
-
- # ^{oo}** **#-tlačidlo:** Zapnutie/vypnutie blokovania tlačidiel (dlhé stlačenie)
-
- R** **Tlačidlo spätného volania/ pauzy** (pevná sieť)
-
- ^o** **Otvorenie zoznamu Call-by-Call** (pevná sieť)



- 1 Príprava prenosnej časti: Vloženie batérií
- 2 Pripojenie nabíjacej základne na elektrickú sieť a nabitie batérií
- 3 Pripojenie telefónneho kábla a elektrického kábla na základňovú stanicu
- 4 Pripojenie základňovej stanice do pevnej siete a elektrickej siete
- 5 Pre pripojenie základňovej stanice na internet, spojiť základňovú stanicu s routerom (Pripojenie cez router a modem alebo cez router s integrovaným modemom)
- 6 PC v LAN – k rozšíreným konfiguráciám základňovej stanice Gigaset C470 IP / C475 IP

1 Vložte dodané batérie, zatvorte kryt batérií

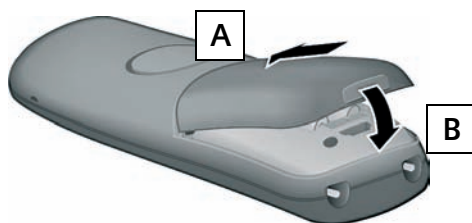


- > Dodržte pri vkladaní batérií polaritu (pozri symboly v, resp. na priečinku batérie).
- > Používajte len odporúčané dobijateľné batérie.

Po vložení batérií sa prenosná časť automaticky zapne.

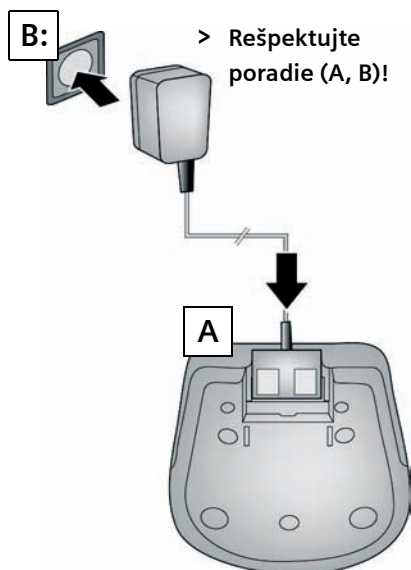
A Nasadíte kryt batérií do priehlbiny hore na priečinku batérií.

B Potom zatlačte kryt batérií, až kým nezapadne.



> Displej je chránený fóliou. Odstráňte, prosím, ochrannú fóliu!

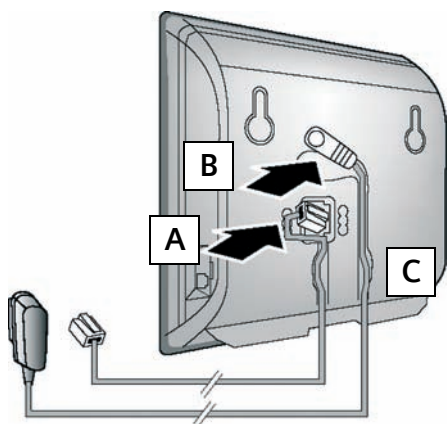
2 Pripojenie nabíjacej základne a nabíjanie batérií



- > Postavte prenosnú časť do nabíjacej základne a počkajte, kým sa batérie úplne nabijú.

- > Potom postavte prenosnú časť do nabíjacej základne až vtedy, keď sa batérie používaním úplne vybiti.
- > Po prvom nabití a vybití položte slúchadlo naspäť do nabíjacej základne po každom hovore.
- > Stav nabíjania sa zobrazí na displeji v pokojovom stave: (prázdna až plná).

3 Pripojenie telefónneho kábla a elektrického kábla na základňovú stanicu



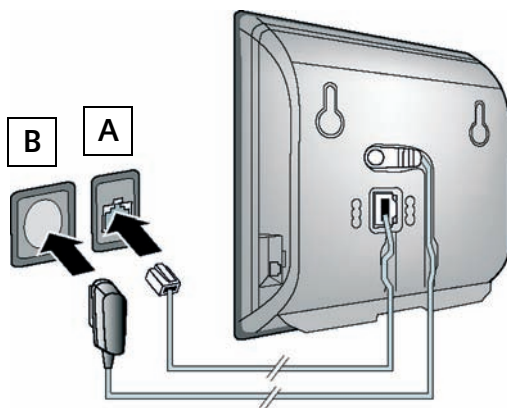
- A** Zasuňte telefónny kábel do spodnej pripojovacej zásuvky na zadnej strane základňovej stanice.
- B** Zasuňte prúdový kábel prístroja do hornej pripojovacej zásuvky na zadnej strane základňovej stanice.
- C** Uložte obidva káble do určených káblových kanálov.

Použite len dodaný telefónny kábel a dodaný sieťový prístroj.

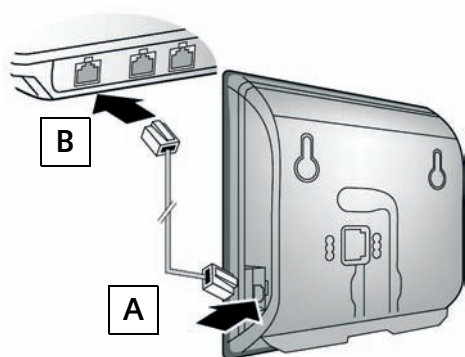
4 Pripojenie základňovej stanice na pevnú sieť a elektrickú sieť

- A** Zasuňte telefónny kábel do prípojky pevnej siete.
- B** Zasuňte **potom** zástrčku sieťového prístroja do zásuvky.

Sieťový adaptér musí byť pri prevádzke **vždy zastrčený do zásuvky**, lebo telefón bez pripojenia na elektrickú sieť nefunguje.



Teraz môžete telefonovať prostredníctvom pevnej siete.
Pri Gigaset C475 IP sa aktivuje lokálny odkazovač.

5 Pripojenie základňovej stanice k routeru (internetu)

- A** Zasuňte zástrčku kábla Ethernet do pripojovacej zásuvky LAN - na strane základňovej stanice.
- B** Zasuňte druhú zástrčku kábla Ethernet do prípojky LAN - na routeri.

Použite dodaný kábel Ethernet.

Hneď ako zapojíte kábel medzi telefónom a routerom, rozsvieti sa tlačílo na prednej strane základňovej stanice (Paging –vyhľadávanie).

**6** Pripojenie základňovej stanice k routeru

Rozšírenú konfiguráciu základňovej stanice môžete urobiť prostredníctvom počítača s LAN.

- > Použite sieťovú prípojku počítača s ďalšou prípojkou LAN vášho routeru.

Aby ste mohli telefonovať cez internet (VoIP) s obľúbenými účastníkmi v sieti internet, pevnej sieti a mobilnej sieti, potrebujete účet (Account) VoIP.

- > Založte si účet (Account) u poskytovateľa VoIP.
- > Majte pripravené Vaše údaje (VoIP-Account), ktoré ste dostali od prevádzkovateľa VoIP. Teraz musíte uložiť údaje vo Vašej základňovej stanici.

Potrebujete:

- > Vaše prihlasovacie meno a Vaše heslo * a
- > u niektorých poskytovateľov VoIP Vaše užívateľské meno

Poznámky:

- > Následne sa predpokladá, že je na Vašom routeri aktivované dynamické priradenie adresy IP, t.j. server DHCP.

Ak nie je server DHCP aktivovaný, alebo ak musí byť z iného dôvodu základňovej stanici priradená pre prístup LAN pevná adresa IP, musíte túto adresu IP najskôr uložiť do základňovej stanice:



→ **Nastaveni** → **Zakladna** → **Mistni sit**

Bližšie informácie nájdete v návode na obsluhu na priloženom CD.


- > VoIP by mal byť nastavený ako štandardné spojenie (pôvodné nastavenie). Následne sa Vám objavia príslušné oznamy, keď nebude môcť byť nadviazané spojenie so serverom VoIP Vášho poskytovateľa kvôli chybným/neúplným údajom.

*) Automatická konfigurácia::

Ak váš poskytovateľ podporuje službu „Automatická konfigurácia“, dostanete od neho namiesto prihlasovacieho mena a hesla „autokonfiguračný kód“.

VoIP konfigurácia s autokonfiguračným kódom je opísaná v návode na použitie na priloženom CD. Po konfigurácii postupujte ďalej, ako je uvedené pod **12**.

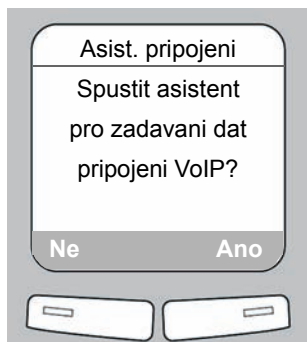
7 Spustenie konfigurácie

Keď je Vaša prenosná časť dostatočne nabitá (cca. 20 minút potom, ako ste ju položili do nabíjacej základne), bude blikať tlačidlo správ  na prenosnej časti.



- > Stlačte tlačidlo správ na prenosnej časti.

8 Spustenie asistenta pripojenia, zadanie PIN



- > Stlačte tlačidlo displeja pod **Ano**.




- > Zadajte prostredníctvom číslicových tlačidiel systémový PIN základňovej stanice. V pôvodnom nastavení je tento PIN „0000“.

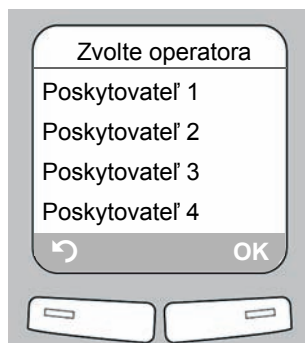
Ak sa asistent pripojením nespustí podľa predpisu, môžete ho spustiť prostredníctvom menu :


 → Nastaveni → Telefonie → Asist. pripojeni

9 Výber poskytovateľa a stiahnutie údajov poskytovateľa do základňovej stanice





- > Zvoľte prostredníctvom ovládacieho tlačidla  (stlačiť dolu) Vašu krajinu.
- > Stlačte tlačidlo displeja pod **OK**.



- > Zvoľte prostredníctvom ovládacieho tlačidla  (stlačiť dolu) Vášho poskytovateľa.
- > Stlačte tlačidlo displeja pod **OK**.

Ak sa Váš poskytovateľ nenachádza v zozname, máte nasledujúce možnosti:

- > Dvakrát stlačte tlačidlo displeja  a postupujte zatiaľ ďalej tak, ako je to popísané **10** dolu. Spojenie VoIP môžete použiť až vtedy, keď pomocou webového konfigurátora doplníte prístupové údaje špecifickými údajmi poskytovateľa. Údaje dostanete od svojho poskytovateľa VoIP.
- > Asistenta pripojením ukončíte tak, že dlho podržíte tlačidlo zloženia  a pomocou webového konfigurátora zadáte údaje poskytovateľa a Vaše údaje o účte (account) VoIP. Váš záznam Gigaset.net môžete potom vytvoriť priamo v telefónnom zozname Gigaset.net.

Bližšie informácie o webovom konfigurátore a o telefónnom zozname Gigaset.net nájdete v návode na obsluhu na priloženom CD.




10 Zadanie údajov účtu (Account) VoIP



- > Zadajte prostredníctvom číslcových tlačidiel prihlasovacie meno (identifikáciu užívateľa), ktoré ste obdržali od Vášho poskytovateľa VoIP. Dodržujte pritom veľké/malé písmená.
- > Stlačte tlačidlo displeja pod **OK**.



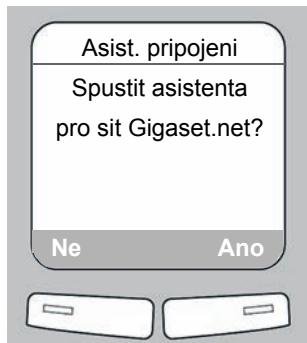
- > Zadajte prostredníctvom číslcových tlačidiel prihlasovacie heslo, ktoré ste obdržali od Vášho poskytovateľa VoIP. Dodržujte pritom veľké/malé písmená.
- > Stlačte tlačidlo displeja pod **OK**.

- > Keď chcete prepínať medzi veľkými/malými písmenami a číslkami, stláčajte tlačidlo  (prípadne viackrát).
- > Chybné vložené znaky môžete zmazať ľavým tlačidlom displeja pod . Zmaže sa znak naľavo od kurzora.
- > Ovládacím tlačidlom  (stlačiť vpravo/vľavo) sa môžete pohybovať v rámci údajového poľa.

- > V závislosti od poskytovateľa môžete byť teraz prípadne vyzvaný, aby ste zadali Vaše užívateľské meno. Zadajte ho tak, ako je to popísané hore.

Ak ste urobili všetky potrebné záznamy, zobrazí sa nakrátko na displeji správa „Data pripojeni kompletní“.

Prostredníctvom webového konfigurátora Vašej základňovej stanice môžete vložiť päť ďalších účtov (accounts) VoIP (volacie čísla - VoIP). Bližšie informácie nájdete v návode na obsluhu na priloženom CD.

11 Vloženie mien do telefónneho zoznamu Gigaset.net

- > Stlačte tlačidlo displeja pod **Ano**.



- > Zadajte prostredníctvom číslcových tlačidiel meno, pod ktorým chcete byť zapísaný v telefónnom zozname Gigaset.net.
- > Stlačte tlačidlo displeja pod **OK**.

Ak už existuje záznam s týmto menom, zobrazí sa hlásenie „Prezdivka jiz existuje! “. Budete nanovo vyzvaný, aby ste zadali meno.

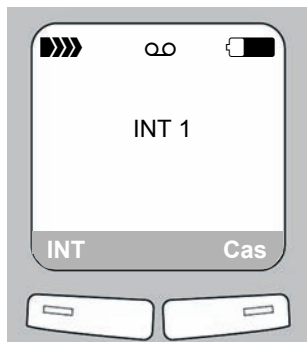
Ak prebehol záznam mena do telefónneho zoznamu Gigaset.net úspešne, zobrazí sa krátke hlásenie „Uzivatske jmeno bylo uspesne pridano na sit Gigaset.net!“.

Ak sa Vám nepodarí vložiť záznam, (napr. pretože telefón nie je pripojený na internet), zobrazí sa na krátky čas príslušné hlásenie.

Môžete vytvoriť záznam neskôr prostredníctvom telefónneho zoznamu Gigaset.net.

12 Ukončenie nastavení VoIP

Ak sú všetky nastavenia správne a telefón môže vytvoriť pripojenie na VoIP server, zobrazí sa interný názov prídavného slúchadla (príklad):



Teraz môžete s telefónom telefonovať ako cez pevnú sieť, tak aj cez internet! Teraz ste pre volajúcich zastihnuteľní na Vašom čísle na pevnej sieti, číslo Gigaset.net a číslo VoIP!

Ak chcete byť vždy dostupní cez internet, musí byť router nepretržite pripojený na internet.

13 Testovanie spojenie VoIP

Ak sa namiesto interného čísla objaví hlásenie, môžete skontrolovať pripojenie základňovej stanice na internet tým, že zavoláte napr.. servis Echo z Gigaset.net:

> Zadajte jedno z nasledovných telefónnych čísel:

12341#9 (angličtina)

12342#9 (holandčina)

12343#9 (taliančina)

12344#9 (francúzština)

12345#9 (nemčina)

12346#9 (španielčina)

> Stlačte tlačidlo prevzatia .

> Po vyzvaní hovorte do mikrofónu prenosnej časti.

Ak počujete Váš vlastný hlas, je Vaša základňová stanica pripojená na internet.


Ak nepočujete Váš vlastný hlas, skontrolujte nastavenia v telefóne a v routeri.



V návode na obsluhu na priloženom CD nájdete podrobné informácie o uvedení telefóna do prevádzky a o jeho ovládaní, ako aj možné riešenia často sa vyskytujúcich otázok a problémov.

Telefonovanie

Predpoklad: Nezmenili ste pôvodné nastavenia Vášho telefónu.






- > Zadajte prostredníctvom číselných tlačidiel Vašej prenosnej časti telefónne číslo. Rešpektujte, že pri volaniach cez VoIP, prípadne aj pri miestnych hovoroch musíte zadať miestnu predvoľbu (v závislosti od poskytovateľa).
- > Krátko **stlačte** tlačidlo prevzatia , keď chcete telefonovať prostredníctvom **VoIP**.


Alebo


- > Dlhو **stlačte** tlačidlo prevzatia , keď chcete telefonovať prostredníctvom **pevnej siete**.

Gigaset C475 IP: Ovládanie odkazovača

Zapnutie/vypnutie odkazovača



- > Stlačte ovládacie tlačidlo vpravo , aby ste otvorili menu.
- > Zadajte pomocou číselných tlačidiel prenosnej časti    . Na displeji je zvolené **Zapnout zazn..**

Odkazovač je zapnutý, keď za **Zapnout zazn.** sa zobrazí .

Vypnutý je vtedy, keď sa zobrazí .






- > Stlačte tlačidlo displeja pod **OK**, aby ste zmenili stav odkazovača (Zap./Vyp.).

Vypočutie správ

- > Stlačte tlačidlo správ . Ovládacím tlačidlom  (stlačte dolu) zvolte zoznam **Int.zaznam.:** a stlačte tlačidlo displeja pod **OK**.

Prehrávanie správ sa spustí.

Prehrávanie správ môžete ovládať pomocou číselných tlačidiel prenosnej časti:

-  Skočiť na začiatok aktuálnej správy.
Viackrát stlačiť, aby ste skočili na predchádzajúce správy.
-  Zadržanie/pokračovanie prehrávania
-  Skočiť na ďalšiu správu.
-  Označiť aktuálnu správu ako „novú“.
Začať s prehrávaním nasledujúcej správy.
-  Zmazať aktuálnu správu.

Ponúkame vám rýchle a individuálne poradenstvo!

Naša podpora online v internete je dostupná vždy a všade:

<http://www.siemens.com/gigasetcustomercare>

alebo na infolinke: 02 59 68 22 66 (4,428 sk)

K našim výrobkom je vám k dispozícii 24-hodinová podpora. Jej súčasťou je prehľad často kladených otázok a odpovedí, ako aj návody na obsluhu a nové aktualizácie softvéru (ak sú k danému produktu k dispozícii) na stiahnutie.

Často kladené otázky a odpovede nájdete aj v podrobnom návode na obsluhu na priloženom disku CD alebo v internete na adrese <http://www.siemens.com/gigaset>.

V prípade potreby opravy, resp. nárokov záruky získate rýchlu a spoľahlivú pomoc v našom servisnom stredisku.

INOTESKA s.r.o.

Pražska 11

Bratislava

811 04

e-mail: inoteska.ba@inoteska.sk

tel./fax: 02 / 57 29 7241

alebo

INOTESKA s.r.o.

Podturen-Roven 221

Liptovský Hrádok

033 01

Prosím pripravte si svoj doklad o zakúpení.

V krajinách, v ktorých sa náš výrobok nepredáva prostredníctvom autorizovaných predajcov, sa výmena, resp. oprava neposkytuje.

Otázky k prístupu DSL a VoIP smerujte, prosím, na príslušného poskytovateľa služieb.

Issued by

Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG, Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt

© Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG 2007

All rights reserved. Subject to availability. Right of modification reserved.

www.siemens.com/gigaset

Schválene - výatok z vylásenia o zhode

Tento prístroj je určený pre analógové telefónne pripojenie do slovenskej siete.

S dodatočným modemom je cez rozhranie LAN možné telefonovanie Voice-over-IP

Osobitosti krajiny určenia sú zohľadnené.

Spoločnosť Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG týmto vyhlasuje, že tento prístroj spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia predpisov 1999/5/EC.

Kópiu Vyhlásenia o zhode podľa 1999/5/EC nájdete na **nasledujúcej internetovej adrese:**
<http://www.siemens.com/gigasetdocs>.

CE 0682

Issued by

Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG, Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt

© Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG 2007

All rights reserved. Subject to availability. Right of modification reserved.

www.siemens.com/gigaset